

产出导向法在俄语专业课程教学中的应用研究

王智强 姜云龙

河北北方学院 外国语学院 河北唐山 075000

摘要: 为进一步提升俄语专业课程教学质量,纠正以往“学生中心说”教学理念带来的教学弊端,俄语专业课教师开始尝试在课程教学中引入产出导向法,加强对教学过程中输入、输出的有效关联,促进师生间的有效沟通,由教师把握整个教学过程,为学生创造更好的学习环境,提升学生的俄语学习效率、语言应用水平,以此来推动学生在俄语专业方面的长远发展。文章就产出导向法在俄语专业课程教学中的应用途径展开了重点论述与分析。

关键词: 产出导向法; 俄语专业课程教学; 应用途径

Research on the application of output oriented method in the teaching of russian major courses

Zhiqiang Wang, Yunlong Jiang

Foreign Languages College of Hebei North University, Hebei, Tangshan, 075000

Abstract: in order to further improve the quality of Russian professional course teaching, correct the previous “student center” teaching concept, Russian specialized teachers began to try to introduce output guidance method in course teaching, strengthen the teaching input, output, promote effective communication between teachers and students, by the teacher grasp the whole teaching process, to create a better learning environment for students, improve students' Russian learning efficiency, application level, in order to promote the long-term development of students in Russian professional. This paper discusses the application of Production-oriented approach in the teaching of Russian professional courses.

Keywords: Production-oriented approach; Russian professional course teaching; application way

作者简介: 王智强, (1991.12-), 男, 汉, 籍贯: 河北唐山, 硕士/讲师, 研究方向: 俄语教学法, 单位: 河北北方学院 外国语学院, 河北省张家口市桥东区河北北方学院东校区, 邮编: 075000。

基金项目:

2020年度河北北方学院青年基金项目《“产出导向法”教学模式在基础俄语课程中的应用研究(编号: QN2020012)》

2021年河北省属高校基本科研业务费项目《基于产出导向法的俄语专业课程教学模式与实践研究(编号: JYT2021027)》

作者简介: 姜云龙, (1976.01-), 男, 汉, 籍贯: 吉林九台, 硕士/副教授, 研究方向: 理论语言学, 工作单位: 河北北方学院 外国语学院, 河北省张家口市桥东区河北北方学院东校区, 邮编: 075000。

基金项目:

2020年度河北北方学院青年基金项目《“产出导向法”教学模式在基础俄语课程中的应用研究(编号: QN2020012)》

2021年河北省属高校基本科研业务费项目《基于产出导向法的俄语专业课程教学模式与实践研究(编号: JYT2021027)》

引言:

研究产出导向法在俄语专业课程教学中的应用, 需要了解产出导向法的基本定义、内涵, 了解其应用价值, 结合学生的俄语学习现状, 引入产出导向法, 为学生提供更加适宜的学习环境, 切实提升俄语学习效率。

1. 产出导向法概述

1.1 定义

产出导向法, 即 production-oriented approach, 简称 POA, 是从中国国情出发, 面向外语教学中“学用分离”状况而提出的一种教育理念, 涉及教学理论、教学假设、教学流程三方面内容, 教学理念是另外两项内容的指导思想, 其中教学假设为教学流程提供理论支撑, 教学流程则是教学假设、教学理念的具体实现方式, 强调教师的教育中介作用需渗透在教学流程的所有环节, 教学理念包括全人教育说、学用一体说、学习中心说等, 教学假设包括选择性学习假设、输入促成假设、输出驱动假设等, 教学流程则包括: 驱动→促成、评价^[1]。

1.2 内涵

POA 体系中的学习中心说, 是对“学生中心说”的挑战, 其强调应当正确看待学生在课堂中的地位, 不能过分夸大学生在各项教学中的作用, 故意将教师作用边缘化, 倡导“学生主体、教师主导”的教学模式, 各项教学活动都需以“有效学习”为核心目标, 服务于外语学习本身; 其中“学用一体说”中的“学”包括了“读”、“听”等输入性学习, “用”则涉及“译”、“写”、“说”等各项产出活动, 该假设主张学生在外语学习中边学边用, 直至达到学用结合的境界, 缩短输入学习、产出运用间的隔阂, 实现有机联动; “全人教育说”是指外语课程教学中不但需提升学生的外语综合运用能力, 还需实现高等教育的人文性目标, 如提升学生的自学能力、思辨能力、文化素养等^[2]。

2. 产出导向法在俄语专业课程教学中的应用价值

2.1 提升学生俄语各项能力

俄语专业课程应注重培养学生的学科素养, 提升学生在思维、学习、语言、文化认知方面的能力, 如语言能力, 是学生在知识迁移、语感练习中获取的俄语语言听说读写能力; 学习能力是学生在系统化的俄语专业课程学习中找到适宜自身的学习方式, 并具备自主学习的能力; 思维能力指的是学生在中文、俄语语言思维上有自己独到的理解, 在考虑两种语言文化背景的基础上, 能够正确地进行两种语言的转换; 文化认知指的是学生对中国、俄语国家文化区别进行全面了解的基础上呈现出的文化自信。在俄语专业课程教学中引入产出

导向法, 可给予学生更多的俄语语言学习、训练、应用机会, 全面提升学生在语言学习、思维等方面的能力, 强化其文化认知, 各项学习目标的完成均需学生进行语言产出, 如台词编写、角色扮演、文化背景资料搜集与研究、文章核心要点阐述等, 可以说产出导向法让学生从被动接受俄语知识逐渐向积极产出俄语知识过渡, 对促进其俄语学习效率的提升有着积极的作用^[3]。

2.2 满足素质教育要求

素质教育的教育理念重视学生在语言掌握过程中全面能力的提升, 并倡导培养学生的自主学习能力, 鼓励教师利用一切机会与学生就俄语学习中的一切问题进行有效的沟通交流, 在讲解相关问题的进程中提升学生的整体俄语运用能力、创新能力、思辨能力等, 这与产出导向法的“全人教育”理念吻合; 此外, 在俄语专业课程教学中引入产出导向法, 与俄语课改要求相符, 对提升学生整体素养可发挥出积极的影响, 并让学生深刻了解俄语学习的意义、作用等, 提升学生的自主学习意识、学习积极性, 在教师营造的俄语学习氛围中, 制定合理的学习目标, 以目标引领后续各个阶段的俄语学习, 从而具备较好的发展前景。

3. 产出导向法在俄语专业课程教学中的应用途径

以基础俄语专业课程为例, 研究产出导向法的具体应用路径:

3.1 产出驱动

产出驱动环节强调课前布置、课前应用, 把握以下要点: ①需教师结合学生当前的俄语学习现状, 分析驱动阶段涉及的主要教学环节, 包括塑造俄语交际场景、俄语产出、教师说明俄语学习目标与产出任务。在《基础俄语》各个单元学习前, 需教师结合教学目标、单元内容利用多媒体手段为学生呈现其未来工作中即将遇到的交际场景(产出任务), 包括介绍旅游景点、传统节日等, 这些都具备一定的交际价值, 且对学生当前的认知能力、俄语水平有着一定挑战, 该环节学习时, 教师可将具体的任务以文字、视频等形式呈现, ②俄语产出。学生在了解到产出任务后, 在不利用一切工具搜寻资料的前提下, 依据当前自身的俄语知识体系尝试完成相关交际场景任务, 比如可以让学生自由结合为2-3人的学习小组, 以小组为单位进行对话, 模拟真实场景仿真表演, 拍摄视频, 上传至微信群或者学习平台, 学生在完成产出任务时会遇到各种形式的困难, 这会让其了解到自身在俄语学习上的不足, 如此能够让学生在后续的学习中进行定向学习, 这种为学生布置一系列产出任务的形式, 可让学生在具体的任务体系中逐步实现自我完善,

弥补俄语学习中的知识缺漏,推动学生逐步完成相应的学习目标。③教师说明俄语学习目标与产出任务,此环节教师可通过学生递交的视频了解学生各个阶段的实际产出情况,分析学生俄语能力,设定并说明具体的学习目标、产出任务,将以文字编辑的形式长传到学习平台,让学生对此有深度的理解^[4]。

3.2 出入促成

输入促成阶段,按照POA理论体系来讲,包括三方面内容:①由教师描述具体的产出任务。教师需结合学生的学习状况、产出任务困难程度,设置不同难度的产出任务,并加以细致描述,让学生对产出任务的具体要求、完成步骤等有更加清晰的了解,对于其进行产出任务训练来说有着更好的促进作用。②供学生自由选择学习,教师在各个阶段进行检查、指导。教师可选择在学习平台输入学习资料,让学生自由选择学习,因部分学生对自己的整体俄语学习能力不了解,需教师对其加以指导,协助其在学习资料中选择与产出任务相关的单词、词组、视频与话语结构等,部分任务单单依靠语言知识难以完成,如介绍中国传统节日的由来等,这就需教师在学习资料中加入中国文化的相关知识;此外还要保证学习资料的多样化,应该涉及听说读写等各个方面的资料,在教师的指导下,循序渐进地展开。③学生尝试性地进行俄语练习产出,教师进行检查、指导。不同学生的学习状况不同,对其练习产出情况进行检查时,需设立不同的标准,如俄语水平较低的学生,只要求其对所选的材料进行熟知、整合即可,而对于俄语水平较高的学生,除了在产出时表现出对材料的深度理解外,还需具备对材料的独立思考、创新能力,比如编写导游词,或者是演唱俄语诗歌、展示俄语谚语等,以此来形成对学生俄语产出情况的多元化检查^[5]。

3.3 产出评价

产出评价包括即时评价、延时评价两项内容,其中前者指的是教师对学生选择性俄语学习、产出任务练习效果进行的评价,而后者是学生按照教师要求进行课外练习,将练习结果交给教师评价,具体评价标准需师生共同参与制定,分析《基础俄语》课程特征,在进行即时评价、延时评价时,应涉及以下内容:①学生评价。

对学生作为参与者课堂中的整体表现加以评价,比如学生在听到其他小组的产出演示成果时,记录其听到的俄语关键词与相关信息,按照设定的标准对其进行评价。该种评价方式可激发学生的参与意识,让学生对其他小组的产出结果有一定了解,再比对自身的产出结果,形成鲜明的对比,可形成自我激励作用。②组内评价。各个小组内部形成的相互评价,整个输入、产出过程,小组成员之间相互配合、相互协作,彼此之间最为了解,对各个学生的产出情况、对小组的贡献亦能充分把握,可形成最公正的评价结果。③教师评价。教师针对各个学生在产出导向教学流程中的整体表现加以评价。整合各项评价结果,构成对学生的综合产出评价,提升学生对自身各个阶段俄语学习成果的了解,以此来实现俄语的定向学习,强化学习实效^[6]。

4. 结语

综上,文章就产出导向法在俄语专业课程教学中的应用展开了重点论述与分析,建议给予其足够的重视,分析产出导向法教学的优势与不足,发扬优势、弥补不足,提升学生俄语学习效率,推动学生在俄语专业方面的长远发展。

参考文献:

- [1]关智婧.基于产出导向法的听说课程教学实践:促成活动过程化设计[J].湖北开放职业学院学报,2022,(11):3.
- [2]刘艳萍.基于产出导向法构建地方应用型高校外语类专业课程——以“专业导学”课程教学实践与探索为例[J].英语教师,2020,(7):6.
- [3]孙婷.俄语教学中创新思维培养训练初探——以俄语泛读课程为例[J].教育文化论坛,2019,(1):6.
- [4]孙婷.生态理念指导下的俄语教学改革初探——以基础俄语为例[J].黑龙江教育:高教研究与评估,2020,(1):5.
- [5]李志丹.基于OBE教育模式的俄语混合式教学研究[J].江西电力职业技术学院学报,2022,(2):3.
- [6]周远.基于“产出导向法”的民办高校英语类专业英输入型课程词汇教学改革探索——以一年级综合英语课程为例[J].湖北开放职业学院学报,2020,(9):3.